

# СОВЕТСКАЯ БЕЛАРУСЬ

ОРГАН ЦК КП(б) БЕЛАРУСІ, СОЎНАРКОМА І ПРЭЗІДЫУМА ВЯРХОЎНАГА СОВЕТА БССР

№ 108 (7669) | Серада, 14 чэрвеня 1944 г. | Цана 20 к.

## С Ё Н Н Я Ё Г А З Е Ц Е :

**Таварыш Сталін аб утаржэнні саюзных войск у Паўночную Францыю.** (1 стар.)  
**Ад Совецкага Інформбюро.**  
**3 аператыўнай зводкі за 13 чэрвеня.** (1 стар.)  
**В. Каратышэўскі.** — Радасць вольнай працы (2 стар.)  
**Е. Гурскі.** — Раступь будыні, арганізацыя фермы. (2 стар.)

**А. Бяленіч.** — Як толькі вясеннія гусі... — Верш. (2 стар.)  
**Зводка аб ходзе сяўбы яравых па 10 чэрвеня.** (2 стар.)  
**С. Шарамет.** — Звенні на праполцы. (2 стар.)  
**А. Кудраўцаў.** — Летнія парыхтоўкі лесу. (3 стар.)  
**А. Князеў.** — Сама рыба не прыпылые... (3 стар.)  
**Міх. Хрысціч.** — Марына. (3 стар.)

Новая праграма Беларускага Дзяржаўнага ансамбля (4 стар.)  
Замежны друк аб наступленні савецкіх войск на карэльскім перашэйку. (4 стар.)  
Паведамленні штаба вярхоўнага камандавання экспедыцыйных сіл саюзнікаў. (4 стар.)

## Хутчэй узараць папары!

У калгасах рэспублікі дасяваюцца познімі культуры, ідэе праполка пасеваў. На Палессі пачалася касьба сенажаціў. Перамагаючы цяжкія ваеннага часу, калгаснае сялянства вызвалены раёнаў Беларусі, не шкадуючы сіл, аднаўляе разбураную ворагам гаспадарку, змагаецца за высокія ўраджаі. Добрасумленнай працай на палях калгаснікі дапамагаюць гераічнай Чырвонай Арміі хутчэй вызваліць усю савецкую зямлю і дабіць параненага фашыскага зверу ў яго ўласнай бясплозе.

Праз некалькі дзён калгасы прыступяць да масавай касьбы сенажаціў, а там падасее ўборка ўраджаю. Ад кіраўнікоў калгасаў патрабуецца цяпер выключная наваротлівасць, умение так арганізаваць справу, каб кожная сельскагаспадарчая работа выконвалася своєчасова. Разам з гэтым трэба ўжо цяпер думаць аб ураджае будучага года.

Адным з важнейшых мерапрыемстваў барацьбы за ўраджаі будучага года з'яўляецца своєчасовае ворыва папараў і ўтрыманне іх у чыстым, пухлым стане. Рана правядзеш ворыва папараў, а потым на працягу ўсяго лета будзеш утрымліваць іх у чыстым стане — значыць на полі не будзе пустазелля, глеба набярэцца вільгаці і спажывуных матэрыяў, будзе ўраджаі.

Вось чаму партыя і ўрад надаюць такое вялікае значэнне папарам. Выконваючы ўказанні партыі і ўрада, перадавыя калгасы даўно пачалі ворыва папараў. На ворыва папараў пераклучаны трактарны парк Рудакіўскай, Хойніцкай, Прапойскай, Касцюковіцкай і многіх іншых МТС. Трактарысты Прапойскай МТС (дырэктар тав. Захараў) абавязаліся на вяснавым ворыве і папарах даць не менш як па 350 гектараў на кожны 15-сільны трактар. Трактарны парк гэтай МТС узараў ужо каля 500 гектараў папараў.

Але ў большасці калгасаў да ворыва папараў яшчэ не прыступілі. Праходзяць найлепшыя тэрміны, а ў такіх раёнах як Лоеўскі, Чэрыкаўскі, Краснапольскі і некаторых іншых яшчэ толькі думаюць прыступаць да ворыва папараў.

Пераважная большасць калгасаў цяпер мае магчымасць пераклучыць на ворыва папараў усе жывое цягло. Аднак гэта не ўсюды робяць. Чаго варты такі факт: у калгасах Янаўскага сельсавета, Меціслаўскага раёна, даўно закончана сяўба. Коні гуляюць, а ворыва папараў не праводзіцца.

Кіраўнікі раёнаў, работнікі зямельных органаў, старшыні калгасаў павінны зразумець, што адкладваць далей гэту важнейшую работу нельга. Трэба неадкладна мабілізаваць увесь трактарны парк МТС і ўсе жывое цягло. Закончыць ворыва папараў у самыя бліжэйшыя дні, узараць іх добраякасна, на поўную глыбіню, без аграхаў — неадкладна задача калгасаў нашай рэспублікі.

Разам з гэтым трэба падумаць аб угнаеннях пад азімы. Увесь год, які застаўся пасля вясновай сяўбы, трэба скарыстаць на ўгнаенне папараў. Адначасова трэба шырока ўжываць перапрацы торф, рачны і вазёрны іл і іншыя місцовыя ўгнаенні. Угнаенне ўнасіць у глебу трэба пад ворыва.

Узараны папар патрабуе далейшага догляду. Ён павінен увесь час утрымлівацца ў чыстым ад пустазелля выглядзе, па меры неабходнасці павінен рыхліцца. Толькі так апрацаваўшы і ўгнаўшы папар, можна быць упэўненым, што высокі ўраджаі азімых будзе забяспечаны.

На вясновай сяўбе ў калгасах многія аратыя паказалі выдатныя ўзоры працы. Правільна скарыстоўваючы цягло, яны сістэматычна перавыконвалі нормы выпрацоўкі. Войнт лепшых аратых павінен быць шырока скарыстаць на ворыве папараў.

Узорна даглядаючы пасевы, рыхтуючыся да касьбы сенажаціў і ўборкі ўраджаю, калгасы павінны разам з гэтым у самыя бліжэйшыя часы правесці ворыва папараў. Прамы абавязак машына-трактарных станцый сур'ёзна дапамагчы калгасам хутчэй і лепш правесці гэту важнейшую справу. Своёчасовай і добраякаснай апрацоўкай папараў створым трывалую базу для высокага ўраджаю будучага года.

## Аб дні аб'яднаных пацый

У бягучым годзе, таксама як і ў 1942 і 1943 г. г., 14 чэрвеня з'яўляецца днём дэманстрацыі салідарнасці Аб'яднаных пацый у іх агульнай барацьбе супроць агрэсіі. Адзначаючы гэты дзень, Совет Народных Камісараў СССР прапанаваў усім савецкім дзяржаўным установам

14 чэрвеня г. г. узяць на сваіх будынках дзяржаўны сцяг Саюза Савецкіх Соцыялістычных Рэспублік у чэсць Вялікабрытаніі, Злучаных Штатаў Амерыкі і іншых Аб'яднаных пацый, якія таксама суадпаведным чынам адзначаюць гэты знамянальны дзень.

## Таварыш Сталін аб утаржэнні саюзных войск у Паўночную Францыю

На пытанне карэспандэнта „Правды“, як адэньвае таварыш Сталін высадку дэсанта саюзнікаў у Паўночнай Францыі, таварыш Сталін адказаў наступнае:

„Падводзячы вынікі сямідзённых баёў вызваленчых войск саюзнікаў па ўтаржэнню ў Паўночную Францыю, можна без хістання сказаць, што шырокае фарсіраванне Ла-Манша і масавая высадка дэсантных войск саюзнікаў на поўначы Францыі, — удаліся поўнасьцю. Гэта — несумненна бліскучы поспех нашых саюзнікаў.

Нельга не прызнаць, што гісторыя войн не ведае другога падобнага мерапрыемства па шыры-

ні замысла, грандыёзнасці маштабаў і майстэрству выканання.

Як вядома „непераможны“ Напалеон у свой час ганебна праваліўся са сваім планам фарсіраваць Ла-Манш і захапіць Брытанскія востравы. Істэрык Гітлер, які два гады выхваляўся, што ён правядзе фарсіраванне Ла-Манша, не рызыкнуў зрабіць нават спробу ажыццявіць сваю пагрозу. Толькі брытанскім і амерыканскім войскам удалося з чэсцю ажыццявіць грандыёзны план фарсіравання Ла-Манша і масавай высадкі дэсантных войск.

Гісторыя адзначыць гэту справу, як дасягненне вышэйшага парадку“.

## Ад Совецкага Інформбюро

### 3 аператыўнай зводкі за 13 чэрвеня

На працягу 13 чэрвеня на Карэльскім перашэйку нашы войскі працягвалі весці наступальныя баі, у ходзе якіх авалодалі некалькімі апорнымі пунктамі праціўніка і сярод іх Сцякляная, Кекрола, Ронукюлла, Вехмойнен, Сійранмюкі.

На астатніх участках фронту без змен. За 12 чэрвеня на ўсіх франтах у паветраных баях і агнём знішчаны збіта 12 самалётаў праціўніка.

На Карэльскім перашэйку нашы войскі працягвалі наступленне. Савецкія часці падаўляючы супраціўленне фінаў, якія заселі ў доўгачасовых абарончых абудаваннях і шырока развітых палых умацаваннях, з баямі прасоўваліся наперад. Часці Н-скага злучэння, авалодаўшы некалькімі апорнымі пунктамі, захапілі 34 гарматы, 48 мінамётаў, 44 кулямёты, 500 вінтовак, 11 складаў з боепрыпасамі і харчаваннем і іншыя трафеі.

Рассяяна і часткай знішчана да палка пяхоты праціўніка. На другім участку падраздзяленне старшага лейтэнанта Мартынава абыйшло вельмі ўмацаваныя пазіцыі. Ударам з фланга і з фронту гэтыя пазіцыі ачышчаны ад фінаў.

Наша авіяцыя ў неспрыяльных метэаралагічных умовах працягвала панасіць удары па камунікацыях і рэзервах фінаў, якія падыходзілі да лініі фронту.

На працягу дня савецкія лётчыкі разбілі 2 паравозы, 70 вагонаў, знішчылі больш 80 аўтамабыв і падавілі агонь 12 артылерыйскіх батарэй праціўніка.

На паўночны захад ад гор. Новасакольнікі разведчы атрад пад камандаваннем капітана Клімчук пасля кароткага артылерыйскага налёта ўварваўся ў размяшчэнне немцаў. У жорсткім баю савецкія разведчыкі знішчылі больш роты гітлераўцаў, знішчылі дзве гарматы, ўзарвалі два бліндажы і нагледальны пункт. Разведчыкі захапілі ў палон 12 немцаў і вярнуліся ў сваё размяшчэнне.

Як цяпер стала вядома, у баях у раёне на поўнач ад Яссы вызначыўся чырвонаармеец Смішчук Раман Сямёнавіч.

4 чэрвеня на адным участку нашы падраздзяленні былі атакаваны 25 танкамі праціўніка. Стварылася вельмі цяжкая становішча. Тав. Смішчук пад агнём праціўніка выбег з траншеі насустрач нямецкім танкам. Метка кінуты адну за другой некалькі супроцьтанкавых гранат, ён падбіў 3 нямецкія танкі. Астатнія варожыя танкі адхілілі, але з тым зноў атакавалі пазіцыі падраздзялення. Чырвонаармеец Смішчук у час гэтай атакі гранатамі падбіў яшчэ тры танкі. Такім чынам усяго ў ходзе боя тав. Смішчук знішчыў 6 танкаў.

Група партызанскіх атрадаў, якія дзейнічаюць у Львоўскай абласці на працягу тдня пусціла пад адкос 9 воінскіх эшалонаў праціўніка. Разбіта многа вагонаў і платформ. Атрад вальскіх партызан днямі вёў жорсткі бой супроць батальёна нямецкай пяхоты. Савецкія патрыёты панеслі праціўніку вялікія страты, а за тым умелым манёврам выйшлі з бою.

Палонны салдат 10 фінскай пяхотнай дывізіі Олаві Тайхонен расказаў: „урад Фінляндыі завёў краіну ў тупік. Пачаўшы злычынную вайну супроць Савецкага Саюза на баку Германіі, паны з Хельсінкі многа шумелі аб стварэнні „Вялікай Фінляндыі“. Нам гаварылі, што пасля перамогі кожны ўдзельнік вайны, які гэтага жадае, атрымае выдкі ўчастак зямлі і лесу ў Карэліі. З мінулага году аб гэтым перасталі гаварыць. Усім ужо стала ясна, што Германія вайну праіграла. Салдаты лічаць далейшае супраціўленне бескарысным і безсэнсавым.

Мірныя ўмовы, прапанаваныя савецкім урадам ураду Фінляндыі, шырока абмяркоўваліся ў салдацкім асяроддзі. Большасць салдат нашага батальёна лічыла, што гэтыя ўмовы ўпаўне прыемлімы.

Мы спадзяваліся, што фінскі ўрад скарыстае зручны выпадак, перае ў Германію і заключыць мір. Аднак, нашы надзеі не апраўдаліся. Паны з Хельсінкі здрадзілі сваёй краіне і фінскаму народу. Адхіленне савецкіх умоў міру выклікала незадавальненне салдат“.



## Радасць вольнай працы

Вакол калгаса — лес. Чэрвень-стае сонца, выглядваючы з-за густой сцяны зялёнага ельніку, увесць дзень палівае цеплынёй ураджайныя нівы. Добра ўзнямаюцца ў гэтым годзе азімыя, густое высокае жыта каласіцца.

Весела цяпер на калгасных палях. Быццам мак, пярэспяцаны сінімі, чырвонымі касіўкамі калгасніц. Сяўба яравых надыходзіць да завяршэння. Засталося яшчэ некалькі направаў, каб засеяць апошнія гектары позніх культур.

На сонцы блішчыць сталь плугоў. Пяць пар коней ходзяць у плугах, за імі калгасніцы садзяць бульбу. Лепшы араты калгаса Валенціна Дэйч узорвае свой трыццаты гектар за гэту вясну. Да сяўбы яна прапавала конюхам. Пасля гаспадарання фашыстаў у калгасе засталася два кані. З вялікімі цяжкасцямі калгаснікі набылі яшчэ 9 коней, якія былі велікім знясілены. Два месяцы даглядала коней Валенціна Дэйч, пакуль яны сталі гадзімі, моцнымі.

На краю поля, ля самага лесу, содзіць бульбу комсамольскае азіно. Маладыя дзяўчаты Елена Глотова, Зіна Брузгула, Ольга Страбцова і Вера Міранкова пачалі з Зояй Тарашыца ледзь паспяваючы за аратым старым калгаснікам Вакаравым.

— Мы прыялі Федара Захаравіча ў комсамольцы, ён добра стараецца, — жартуюць дзяўчаты. Яму падабаецца, што яго працу цэняць. Адказваючы жартам на жарт, ён усміхаецца ў сіваю бараду і яшчэ бадзёрай пацмоквае на коней.

У лесе чуюцца гулкі стук сякера. Нядаўна там гучэлі стралы — адзіночныя і залпавыя. Партызанскія дапамагалі Чырвонай Арміі вызваляць родныя палі. Усе, хто цяпер тут працуе, хаваліся ў лясным гущыні, каб немцы не знайшлі ў палю. Цяпер лес звільняе галасы людзей. Жонкі франтавікоў Надзежда Дзерын, Марыя Кісялёва, Ольга Шаўцова і іншыя рыхтуюць лесамастэрыя для будаўніцтва жыллагадоўчай фермы.

У калгасе захавалася некалькі кароў, з іх адна швіцкай пароды. Апрача таго за жывёлай на ўсходняй абласці Саюза паехалі прадстаўнікі калгаса. Цяпер калгаснікі рыхтуюць памяшканне для жывёлы.

Многа работы прыдзецца яшчэ выканаць калгаснікам «Яўна-Дзіве», каб дасягнуць даваеннага добрабыту. Аб былым багацці і славе калгаса любіць ўспамінаць не толькі старыя, але і маладыя. Усе ганарыцца ўдзелам калгаса на працягу некалькіх год ва Усесаюзнай сельскагаспадарчай вы-

стаўцы. Калгас быў занесены ў Ганаровую Кнігу і ўзнагароджаны дыпламам другой ступені.

— Слава пра наш калгас дала ішла, — расказвае старшыня арцелі Марыя Якаўлеўна Глотова. — Вы падумайце толькі, на адзін прапацэнс нашы калгаснікі атрымлівалі 3 кілаграмы хлеба, 12 кілаграмаў бульбы, 3 рублі грошай. А мёд, а гародніна? Усяго ў нас было ў поўным дастатку. Выдатная пасека, добрая ферма былі ў калгасе. За добрую работу ў калгасе мне, радавой калгасніцы, новы дом набудавалі. Наша дзярка Паўліна Дэйч срэбраную медаль заслужыла, удзельнічала ў выстаўцы. Аўтамашыну і матцыкл меў наш калгас.

Вечарам над лесам плывуць песні калгаснікаў, якія вяртаюцца з працы. Навы прастыя, праявы беларускія песні. Але гэтыя старыя народныя спевы кожнаму, хто іх пачуе і слухае, гавораць аб новым. Аб вялікай перамозе працоўнага народа, які перажыў чорныя годкі фашысцкага палону, — апалячваючы іны. Радасць за свабодна і карысна пражыты дзень гучыць у гэтых песнях. І вера, непахісная вера ў жыццё, у яго светлую будучыню.

Васіль КАРАТЫШЭУСКІ.

Калгас «Яўна-Дзіве», Дзвінскі раён.

## Як толькі вясеннія гусі...

Абавешчана пёўнямі пёўнач.  
Прывольна пад соснамі спаць.  
І сніцца — плыву я на чоўне,  
Гайдаю вазёрную глады.

І зоркі, як плотні жылыя,  
Трапечуць пад вузкім чаўном.  
І гаснуць туманы сівыя,  
І ранак махае крылом.

— Дзень добры!  
— Дзень добры, світанне!  
Гукае вазёрны прастор,  
І ў цёмназлёным убранні  
Гамоніць пад ветрамі бор.

І ў човен б'юць звонкія хвалі,  
І сіні бунтуюцца плёс,  
І чуюцца павісты сталі  
Блакiтных, навостранных нос.

Паспелыя звоніць арахі  
Ля жоўтых лісцяных нор.  
І цягне пад родныя стрэхі  
На пыльным, на бацьняўскім двор.

— Дзень добры!  
Дзень добры, хачіна!  
Стай ты і ў думках і ў снах.  
Я той-на дарогай-пуцінай  
Прыду пад твоей гонтавай дах.

Я сэрцам, душой беларуса  
Люблю мой зялёны прастор.  
Я знаю,  
Я веру —  
Вярнуся,  
Як толькі вясеннія гусі  
Нап'юцца з бліскучых вазёр.  
Антон БЯЛЕВІЧ.

## Растуць будынкі, арганізуюцца фермы

Вялікія страты нанеслі калгасам нашага раёна нямецка-фашысцкія захопнікі. Яны спалілі і разбурылі 56 канюшань, 27 кароўнікаў, 38 цялятнікаў, 27 птушкаферм, 1.700 дамоў калгаснікаў і многа іншых будынкаў. Спалены ўсе дамы калгаснікаў вёскі Альшоў, Елавецкага сельсавета. Тут без прытулку засталася больш 100 сем'яў. Таксама былі спалены і такія вёскі, як Бярозкі, Баханы.

З першых дзён вызвалення калгаснае сялянства пачало аднаўляць знішчаныя ворагам будынкі. Асабліва цяпер, калі раён закончыў веснавую сяўбу, будаўніцтва ў калгасах набывае шырокія памеры. Выкарыстоўваючы місцовыя рэсурсы, калгаснікі будуюць памяшканні для жывёлы, свірны, дамы.

Цяпер у калгасах адноўлена і прыстасавана 82 канюшні, 52 кароўнікі, 25 свінарнікаў, 30 зўчараць, набудаваны 124 новыя дамы калгаснікаў. Апрача таго на працягу лета будзе яшчэ набудавана 21 канюшня, 8 кароўнікаў, 25 свінарнікаў і многія іншыя будынкі.

Вялікая работа праведзена на аднаўленню грамадскай жыллагадоўлі. Для калгасных фермаў калгаснікі закантрактавалі 1.495 цялят пры плане 1.010. У калгасе «3-ці Інтэрнацыянал» набудаваны кароўнік, у якім цяпер стаіць 35 галоў буйнай рагатай жывёлы. Ферма хутка павялічыцца. У 60 калгасах арганізаваны фермы хатняй птушкі. У 8 калгасах адноўлены пасекі, на якіх налічваецца 128 пчоласем'яў.

З усходняй абласці Саюза для калгасаў раёна завозіцца 2.180 галоў буйнай рагатай жывёлы, 5.140 галоў авечак, 2.025 свіней і 5.000 штук рознай птушкі. Гэта братняя дапамога калгасам нашага раёна натхніе калгаснікаў на хутэйшае аднаўленне грамадскай гаспадаркі, на яшчэ лепшую работу. Пройдзе нямнога часу і калгасы нашага раёна поўнасцю адновяць зруйнаваныя ворагам будынкі. На папалішчых вырастуць вёскі, на сенажацях будуць пасвіцца табуны жывёлы.

Е. ГУРСКІ,

сакратар Хоцімскага РК КП(б)Б.

## Звенні на праполцы

Палеткі калгаса імені Тэльмана, Мозырскага раёна, радуць воча земляроба. Дружна кустіцца ярына, абяцаючы высокі ўраджай. Асабліва добра расце ячмень на ўчастку з'яна Любы Шчэрбінай, якая мяркуе сабраць з гектара па 100 пудоў зерня.

Разам з ростам зернавых на палях з'явілася пустазелле. Яно перашкаджае развіццю культурных раслін, высьматваючы з глебы пажыўныя матэрыялы. Таму ўсе калгасніцы вышлі на барацьбу з пустазеллем. Члены з'яна Любы Шчэрбінай прапалолі 13 гектараў. Рост ярыны на гэтым участку значна паскорыўся.

Любоўна даглядае свой участак ільну з'яна Жэні Шумок з калгаса «Першае мая». Сяўба праведзена за тры дні, па добра ўгноенай глебе. Цяпер з'яна заканчвае першую праполку і робіць падкормку мясцовымі ўгнаеннямі.

— Мы разводзім пoned і птушныны памёт і гэтым растворам

падкармливаем свой лён-даўгунец, — гаворыць тав. Шумок. — Лён хутка набірае сілы і становіцца аж сінім.

Дружна ідзе праполка ў некалькіх калгасах Калінкавіцкага раёна. Занявамі добрага догляду за пасевамі з'яўляюцца звенні высокіх ураджайў. Вось звяно Федара Купрыенкі з калгаса імені Чапаева. Яно змагаецца за стогнавы ўраджай пшаніцы. На высокім агра-тэхнічным узроўні члены з'яна правялі сяўбу, а зараз яны заканчваюць праполку.

Гэтае звяно спабарнічае са звяном Андрэя Целяша з калгаса «Чырвоны сцяг», якое таксама паспяхова праводзіць праполку. 18 гектараў ярыны праполата звеннямі калгаса імені Баганоўіча.

З кожным днём у калгасах павялічваецца колькасць праполатых гектараў яравых.

Сцяпан ШАРАМЕТ.

МОЗЫР. (Наш нар.).

## Распачалі касьбу

МОЗЫР. (Наш нар.). Шырока разлазіліся лугі калгаса імені Тэльмана, Брагінскага раёна. Травы выраслі густыя і сакавітыя. Гэта радуе калгаснікаў, які імкнуцца забяспечыць грамадскую жыллагадоўлю добрымі кармамі.

Маўклівыя дасюль лугі цяпер ажылі, напоўніліся зычным гоманам людзей. 8 звенняў вышлі на касьбу — пераважна жанчыны. За два дні брыгада Ефіма Ціханчука скасіла першыя восем гектараў.

Распачалі касьбу і другія калгасныя абласці. 11 гектараў лугу скошана ў калгасе «Пролетарый», Хойніцкага раёна. Праз некалькі дзён на Палесці ўскуды пачнецца ўборка сенажацей.

## Аднаўляецца зоатэхнікум

КЛІМАВІЧЫ. (Наш спец. нар.). Тут аднаўляецца Клімавіцкі зоатэхнікум, які будзе рыхтаваць кадры зоатэхнікаў і жылваводаў. Зараз тэхнікум праводзіць набор студэнтаў на першы курс.

## Масавая праполка пасеваў

УВАРАВІЧЫ, 12 чэрвеня. (БЕЛТА.) Ва ўсіх калгасах раёна распачалася праполка пасеваў. Калгаснікі сельгасарцелі «Чырвоная Беліца» прапалолі ўсю пшаніцу. Усяго па раёну ачышчана ад пустазелля звыш 500 гектараў.

Пачалася падрыхтоўка да касавіцы — ствараюцца брыгады касцоў, рамантуецца інвентар.

## Дапамагаюць аднаўляць калгасныя фермы

КРЫЧАЎ, 12 чэрвеня. (БЕЛТА.) У калгасах Магілёўскай абласці аднаўляюцца малочна-тварныя фермы. Вялікую дапамогу ў гэтай справе аказваюць комсамольцы. Калі брыгады будаўнікоў вышлі на працу, комсамольцы сваім асабістым прыкладам узначалі спабарніцтва.

Па ініцыятыве комсамольцаў Магілёўшчыны яшчэ ў лютым была праведзена кантракцыйная жылва. Зараз калгаснікі пачалі

здаваць на малочна-тварныя фермы закантрактаваную жылву — кароў і маладняк, які вырасілі ў гэтым годзе. Па аднаму толькі Клімавіцкаму раёну з дапамогай комсамольцаў было закантрактавана для калгасных жыллагадоўчых ферм 3.058 цялят, 548 агняў і 95 свіней. Для калгаса імені Святлова закантрактавана 23 цяляці, з іх палова ўжо здадзена ферме.

## Парэспубліцы

БРАГІН. Калгас «Усходняя зара» аднаўляе пасеку. Ёсць чатыры вулі з пчоламі. Апрача таго 6 пчоласем'яў для калгаснай пасекі здалі калгаснікі.

\* \* \*

ЦЕРАХОЎКА. Паміж Маркавічкім, Паддубранскім, Пракопаўскім сельсаветаў, Пролетарскай МТС і раённым цэнтрам устаноўлена тэлефонная сувязь. Хутка будзе закончана тэлефанізацыя яшчэ чатырох сельсаветаў.

Калегія Народнага Бамісарыята Асветы БССР устанавіла Енігу гопару. У яе заносіцца работнікі школ, хат-чытальні і бібліятэк, якія ўзора наладзілі палітасветную работу.

## ЗВОДКА

АБ ХОДЗЕ СЯВУБЫ ЯРАВЫХ НА ВЫЗВАЛЕННЫХ АБЛАСЦЯХ БЕЛАРУСКОЙ ССР НА 10 ЧЭРВЕНЯ 1944 ГОДА (у процантах)

У т м л і к у

Назва абласцей	Засеяна яравых	зэрнавых і бабоных	тэжэчных	бульбы	агародніна	беспасароўных траў і кармавых гароднінаў
Палеская	102,2	110,1	51,8	99,8	50,0	47,6
Гомельская	90,5	94,2	67,5	92,4	73,0	35,0
Магілёўская	85,3	86,6	75,2	93,4	19,6	24,0
Віцебская	61,7	96,6	23,7	20,0	18,0	—
Разам па БССР	90,0	95,4	61,2	92,1	48,9	30,1

СПРАВАЗДАЧНА-ЭКНАМІЧНЫ АДДЕЛ НАРКАЗЕМА БССР



## Летнія нарыхтоўкі лесу

Перад ляснымі работнікамі Беларускай пастаўлена вялікая задача — даць лес для мацавання шахт Данбаса, будаўнічы лес і піламатэрыялы для аббудовы прадпрыемстваў рэспублікі.

У першым квартале гэтага года прадпрыемствы Наркамлеса БССР справіліся з выкананнем плана па нарыхтоўцы лесу для Данбаса. Але ў другім квартале справы абстаяць горш. Гэта гаворыць аб тым, што дасягнутыя поспехі не замацаваны, што не ўсё наш камандны састаў зразумее важнасць задання. Асобныя кіраўнікі мірацца з фактамі адставання.

Зрываецца праграма другога квартала ў Чарыкаўскім леспрамгасе (дырэктар тав. Зяноўч), дзе на 5 чэрвеня план вывазкі лесу выканан усяго толькі на 5 процантаў. На 2 процанты выканаў план вывазкі лесу Нараўлянскі леспрамгас (дырэктар тав. Тоўсціц). Вельмі адстаюць Рачыцкі і Бабіцкі леспрамгасы.

Дырэктары леспрамгасаў і кіраўнікі трэстаў не забяспечылі правядзенне ў жыццё ўрадавай паставы і загадаў Наркамата лясной прамысловасці БССР аб арганізацыі выхаду сезонных работных у лес, будаўніцтва круглялежных дарог, а таксама правільным выкарыстоўванні сталых работных. Трэба адзначыць, што раённыя і абласныя партыйныя і савецкія арганізацыі своечасова не дапамагалі леспрамгасам цягавай сілай. На Магілёўскай абласці, замест 250 возчыкаў, на 5 чэрвеня працавала ўсяго толькі 49; на Гомельскай абласці — замест 280 працуе толькі 50. Церахоўскім, Кармянскім, Кры-

чаўскім і Клімавіцкім раёнах на 1 чэрвеня не вывезена амаль ніводнага кубаметра лесу.

У нас яшчэ мала ўвагі надаюць будаўніцтву і эксплуатацыі круглялежных дарог. А на такіх дарогах у Чачэрскім леспрамгасе (дырэктар тав. Эльперын) ужо вывозяць у дзень па 12 кубаметраў драўніны з дзялячкі. Нягледзячы на працу на круглялежных дарогах і ў Гомельскім леспрамгасе. Адсюль вывад: своечасовае будаўніцтва і ўвод у эксплуатацыю круглялежных дарог стварае ўмовы для хутэйшага выканання плана па вывазцы лесу.

Да канца квартала засталіся лічаныя дні. Трэба прыняць усе захады, мабілізаваць усе свае сілы, каб план абавязкова выканаць. Для гэтага ёсць усе магчымасці. Трэба, каб прадпрыемствы, якія атрымалі аўтамашыны, правільна і з поўнай нагузкай выкарысталі іх на вывазцы лесу. Неабходна ўсё транспарт леспрамгасаў, заняты на розных гаспадарчых работах, зняць і таксама паставіць на вывазку лесу. Неабходна хутэй закончыць будаўніцтва круглялежных дарог, забяспечыць іх ваганеткамі і адпаведна эксплуатацыю.

Партыя і ўрад аказваюць вялікую дапамогу лясным арганізацыям. Аднак на гэтыя клопаты канкрэтнымі справамі! Выкарыстаем усе магчымасці і рэсурсы і дадзім лес краіне ў неабходнай колькасці!

**А. КУДРАУЦАУ,**

намеснік наркома лясной прамысловасці БССР.

## Маладыя стаханаўцы

**МОЗЫР, 12 чэрвеня. (БЕЛТА).** Ласпяхова сплаўляюць лес плытамі і баржамі сплаўшчыкі Палесся. На Прыпяці, а потым па Дняпры лес ідзе ў Кіеў, Днепрапетровск, да шахтаў Данбаса і заводаў поўдня.

На сплаў прышла моладзь. На

ўсёму ўчастку ідзе слава брыгады дзяўчат Паліны Фешчанка. Пыдаўна яны атрымалі тэрміновае заданне: выгрузіць на бераг 1.800 кубаметраў лесу. Работу трэба было выканаць за 9 дзён, дзяўчаты выканалі яе за 4 дні раней тэрміну.

## МАРЫНА

Дзяўчына ішла ледзь прыметнымі сляжкамі. Яна спынялася, цяжка дыхаючы. Запыленая хустка збілася з галавы. Банцамі хусткі Марына выцірала вочы. Там, у раённым цэнтры, яна пачула свежую магію.

Учора немцы занялі раённы цэнтр. Але бандытам нечым было пажыўці. Задоўга да іх прыходу рабочыя вывезлі на ўсход усе каштоўнасці. Разлаваныя немцы ўчынілі расправу. Схаваўшыся ў старой нуні, Марына наглядзала жахлівыя малюнак.

Пад канвоем нямецкіх салдат старыя збіраліся на плошчу. З трывогай глядзелі яны на афіцэра, які аддаваў якіясьці загады па незразумелай для іх мове. Рантам Марына ледзь не страціла прытомнасць: яна ўбачыла, што відзец яе маці, старую Елену Іванаўну.

Елена Іванаўна выхавала, павучыла пісьменнасці многа людзей. Дзевятнаццаць год яна аддала школе. Апошнія годзі гэтага пасівелая жанчына была дырэктарам школы. Калі сілы пачалі слабець, яна сказала дачцы:

— Заканчай хутчэй вучобу, Марынка, перадам табе школу. Тады будзеш спакойная...

Але старая не супакоілася і тады, калі на змену ёй прыйшла дачка. Як і раней, хадзіла яна паводваць дзяцей, цяпер ужо вучыў яе дачка. Усе жыхары звалі яе, як свайго чалавека, проста Іванаўнай.

Салдаты адлучылі ад пачуўна дзесяць чалавек. Маці сярод іх. Марына ўсё зразумела. Яна ўсачыла ўзнятыя аўтаматы, пачула таронкі стрэлы...

На світанні Марына разам з другімі жанчынамі адшуквала сярод трупаў цела маці, пыхавала яе і развіталася з людзьмі.

Разведчыкі прынеслі важныя весткі: немцы будуць падвозіць боепрыпасы са станцыі на фронт.

— Колькі машын? — спытаўся камандзір.

— Шаснаццаць.

Яшчэ задоўга да світанні партызаны залеглі на шасе. Усе ні-

бы замёрлі. Рантам з-за павароту вынырнула легкавая аўтамашына. За ёю, узнімаючы пыл, імчаліся грузавікі.

Узварвалася першая міна. Легкавая машына ўзляцела ў паветра. І зноў грукат выбуху. З усіх бакоў партызаны адкрылі кулямётны і ружэйны агонь. Немцы саскакавалі нахаду, адстрэльваліся, спрабавалі ўцякаць, узнімалі рукі.

Марына ляжала ў ланцугу разам з другімі. Яе аўтамат працаваў бесперапынна. Рантам недалёка ад яе мігнула шэрая фігура. Пад адкос кінуўся немец і лагав да рэчкі. Дзяўчына кінулася за ім. «Афіцэр, — падумала яна, убачыўшы пагоны, — не ўцячэ». Марына дала чаргу з аўтамата. Немец хутка звярнуў у дубняк. Дзяўчына кінулася напераз яму. Афіцэр збытажыўся, спыніўся і налёўка ўзняў рукі.

Адзін за адным збіраліся партызаны да ўмоўнага месца. Сабраліся, аддзяліліся, усе.

— А дзе наша настаўніца? — трывожна спытаў камісар атрада.

Марыны не было. Многія запыталіся. Паранена? Забіта? Іх трывогу развеяла сама Марына.



**ДЗЕЮЧАЯ АРМІЯ**

**НА ЗДЫМКУ:** удзельнік абароны Севастопалю і Одэсы, камандзір падраздзялення тарпедных нацераў, старшы лейтэнант Г. А. Рагачэўскі, які патаніў варошную хутнаходную дэсантную баржу. За баявыя справы ён узнагароджан ордэнам Чырвонага Сцяга і двума ордэнамі Чырвонай Звязды. (Фотахроніка ТАСС).

## Поспехі каманды парахода „Амур“

У адказ на першамайскі загад таварыша Сталіна, каманда парахода «Амур» Дняпра-Дзвінскага ваенна-аднаўленчага кіраўніцтва абавязалася прыкласці ўсе свае сілы і майстэрства, каб лепш і больш дапамагчы фронту. Сваё слова каманда стрымала. Свой план яна выконвае на 120—140 процантаў. «Амур» бярэ на буксір цяжкаважкія баржы, перакрываючы ўсе тэхнічныя нормы.

Буксіроўка цяжкаважкіх барж для каманды «Амура» стала заўсёдным з'явішчам. Такіх поспехаў каманда дабілася дзякуючы ўмолам кіраўніцтва вопытнага капітана, дакладнаму догляду механізмаў, гарачаму жаданню каманды зрабіць усё ў імя хутэйшай перамогі над нямецка-фашысцкімі акупантамі.

**Д. РАДЗЕВІЧ,**

начальнік аддзела руху ваенна-аднаўленчага атрада № 6.

## Сама рыба не прыплыве...

План лову рыбы прадпрыемствамі Белрыбпрома, Белспажыўсаюза і Наркамгандлю не выконваецца. Нават цяжка ўстанавіць, колькі вылаўлена рыбы Белрыбпромам, бо да гэтага часу яшчэ не наладжан улік. Але з поўнай упэўненасцю можна заявіць, што план першага паўгоддзя не выканан і напалову. Арцелі Белспажыўсаюза пры поўгадавым плане ў 500 тон вылавлілі толькі... 14 тон. Прадпрыемствы Наркамгандлю да лову рыбы зусім не прыступілі.

Такія адносіны да гэтай важнай справы магчыма тлумачыць толькі тым, што кіраўнікі арганізацый да лову не падрыхтаваліся і цяпер не прымаюць меры, каб павярстаць упушчанае.

Такое становішча нельга прыняць. Часу на нарыхтоўку было дастаткова.

У Белрыбпроме (кіраўнік тав. Антопаў) сяцей атрымана неабходная колькасць, маюцца сеці і ў другіх арганізацыях. Такім чынам, ёсць усе ўмовы, неабходныя для выканання плана лова рыбы. Нехапае толькі арганізацый і пачуцця адказнасці за гэтую важную справу.

Каб павярстаць страчанае, трэба неадкладна і поўнасьцю выкарыстаць усе спосабы і прылады лову, якія маюцца ў пал'насці. Трэба звярнуць сур'ёзную ўвагу на апрацоўку рыбы і захаванне яе.

Белрыбпрому трэба ўсяляк падтрымаць ініцыятыву прадпрыем-

стваў, якія арганізуюць рыбалоўчыя брыгады і такім чынам ствараюць дадатковыя рэсурсы для харчавання рабочых калектываў. Рыбалоўчыя брыгады створаны на прадпрыемствах, дзе дырэктарамі тт. Сотчанка і Гузераў і працуюць не дрэнна.

Награжаючыя памеры прыняло харварскае зніжчэнне рыбных запасаў пляхам глушэння выбуховымі матэрыяламі. Аховай вадаёмаў і прычэпленнем да адказнасці віновіх ніхто па-сур'ёзнаму не займаецца. Між тым дзяржава траціць велізарныя сродкі на аднаўленне рыбных запасаў. У вадаёмах завозіцца і спускаецца малёк. Пасля-ж дзеянні глушыхаляў дзесяткі тысяч малёкаў гінуць. У насалёным кунцце Якубоўка, Гомельскай абласці, сістэматычна глушаць рыбу жыхары Белаўсаў, Лысенка, Макаренка. Штодзённа па вечарам выезджаюць на лодках глушыць рыбу ў рацэ Сож работнікі рамонтных майстэрняў. З гэтымі антыдзяржаўнымі дзеяннямі трэба рашуча змагацца.

Мясцовыя савецкія і партыйныя арганізацыі павінны ўзмацніць увагу да рыбных гаспадарак вызваленых раёнаў і абласцей рэспублікі. Трэба прыняць усе захады да таго, каб план лову рыбы ў 1944 годзе быў выканан і працоўныя атрымалі высокакаласны харчовы прадукт.

**А. КНЯЗЕУ.**

## Зарыбляюцца вадаёмы

**КЛІМАВІЧЫ. (Наш нар.).** Разам з правядзеннем веснавой сяўбы члены сельгасарцелі імені Сталіна рупліва ачышчалі вадаёмы, рытхавалі іх да зарыблення. Тызень назад у вадаёмы пу-

шчана 2.000 малёкаў зеркальнага карпа.

На ініцыятыве комсамольцаў зарыблен вадаём калгаса «Усход», Гусарскага сельсавета. Пушчана 4.000 малёкаў карпа.

## ВЫПУСК РЭЧАУ ШЫРОКАГА СПАЖЫВАННЯ

**МОЗЫР. (Наш нар.).** Бляшана-кузнечная арцель «Модат» за апошні час пашырыла выпуск рэчаў шырокага спажывання. Арцель выпусціла ўжо 124 тазы,

147 вёдраў, рыдлёўкі, кружкі, скобы, неабходныя для будаўніцтва, 360 форм для выпечкі хлеба і іншыя рэчы.

Яна падыхла, гонячы перад сабой палоннага фрыца.

— Таварыш камандзір, — звярнулася дзяўчына, — гэты нягоднік лапеў уячцы. Даставіла жывога. Капітан.

...Разбор баявой аперацыі закончыўся позна ўвечары. Настаўніца атрымала ад камандзіра атрада першую падзяку. А яшчэ пазней, калі над лесам высока ўзняўся месяц, некалькі партызан сабраліся ля Марыны. Карыстаючыся яркім святлом месяца, яны працавалі над выпускам газеты.

— Памятаеш, Марына, — спытаўся адзін партызан, — як мы раней у нашым клубе выпускалі газету. І рэдаклегія амаль тая-ж...

Спраўды, тут, у атрадзе, Марыну акружалі тыя-ж людзі, з якімі яна звязалася яшчэ да вайны. Толькі цяпер яны сталі для яе больш роднымі, блізкімі. Вось хударлявы, баявы Ваня. Усякая работа гарыць у яго руках. На заводзе яго брыгада была самай лепшай. Прышлі немцы, павесілі яго бацьку. Для Вані лес стаў родным домам, атрад — сям'ёй.

Загледжыў клуб масавік Вася таксама з Марынай у партызанскім атрадзе. Буды-ж яму іскі?

Немцы спалілі хату, забралі ўсю маёмасць. Астатнія партызаны — таксама знаёмыя Марыны. Добра ведаць плячо ў плячо з тым, каго ведаеш, як самога сябе.

\*\*\*

...За чыгуначную станцыю партызаны біліся доўга і жорстка. Пятрабавалася паслаць некалькі смельчакі у тыл ворага. Такія людзі знайшліся. Вася і Ваня пайшлі першымі. Камандаванне групай было даручана Марыне.

Смельчакі паднаўзілі да крайняй хаты. Агледзеліся і падаліся далей, да камандатуры гарнізона. Пачуліся аглушальныя выбухі. Гэта ірваліся гранаты ў доме, дзе быў камандант з афіцэрамі.

Перапалоханыя немцы кінуліся да штаба. Партызаны лэйшлі ў атаку, і вораг адступіў. На станцыі гарэлі варожыя склады, ірваліся эшалоны з боепрыпасамі...

...Імя Марыны ведаюць у атрадах. Вестка пра яе смелыя баявыя справы разнеслася сярод партызан.

Жорстка помсціць акупантам беларуская дзяўчына!

**Міх. ХРЫСЦІЧ.**



## Новая праграма Беларускага Дзяржаўнага ансамбля

Беларускі Дзяржаўны ансамбль песні і танца (мастацкі кіраўнік Р. Шырма) падрыхтаваў дзве новыя праграмы. Адна складаецца з рускай народнай песні і песень класікаў, другая — з беларускай народнай песні ў апрацоўцы беларускіх кампазітараў.

Кіраўніцтва па справах мастацтва пры Саўнаркоме БССР вылучыла дзяржаўны ансамбль удзельнічаць у вялікім аглядзе лепшых выканаўцаў рускай народнай і класічнай песні. Агляд адбудзецца гэтым летам. Ансамбль падрыхтаваў для агляду 15 музычных рэчаў, у тым ліку творы Рымскага-Корсакава, Чайкоўскага, Лядова, Копсава, Свешнікова, Гречанінава, Танеева, Ефімава, Кастальскага.

Рознастайную праграму падрыхтаваў ансамбль для новага канцэрта беларускай песні. У гэтай праграме вышлі 20 песень, апрацаваных беларускімі кампазі-

тарами Цікоцім, Багатыровым, Пукстам, Залатаровым.

Хор выконвае песні на народныя словы і народныя матывы. І да ліку такіх належыць гумарыстычная народная песня «Там на раллі» (апрацоўка кампазітара Г. Пукста).

Песню гэту ў свой час кіраўнік хора Р. Шырма запісаў ад беларускай сялянкі Сафіі Хвораст (вёска Шакуны). Цікава адзначыць, што ад гэтай-жа сялянкі ён запісаў яшчэ 130 мелодый.

У новай праграме канцэрта беларускай песні, падрыхтаванага ансамблем: «Ой, я п'яна, п'яная» — салістка Шубіна, народная песня «Пёмная ноч», яе мае мужчынскі хор, «Гыля, гыля, мае шэры гусі» ў выкананні жаночага хора, «Конь бяжыць, зямля дрыжыць» — апрацоўка А. Багатырова, «А ў полі вярба нахіленая» — апрацоўка Яўгена Цікоціка і другія.

## У ДЗІЦЯЧЫМ ДОМЕ

**БАСЦЮКОВІЧЫ.** На высокім утворах, сярод бору вышэйца будынак дзіцячага дома. Тут жыўць і вучацца дзеці франтавікоў і партызан Айчынай вайны.

У дзіцячым доме жыве 93 выхаванцы ва ўзросце ад 3 да 14 год. Усе яны акружаны мацярынскай любоўю і клопатамі. Прышлі дзеці сюды такія, што балюча было глядзець на іх, а зараз памалілі, павеселілі.

У Надзі Каструцкай немцы навесілі бацьку, а маці арыштавалі, больш месяца марылі голадам у турме, а потым расстралялі. Падра дзяцей засталіся беспритульнымі. А тут яны знайшлі родны дом.

Не так даўно прыбыла з тыла ворага дзяўчынка васьмі год — Гурская. Яе бацька і маці засталіся ў партызанах. Тут яна пазнала радасць свайго дзіцінства і за кароткі тэрмін навучылася чытаць і пісаць.

Пры дзіцячым доме адкрыта школа, у якой навучаюцца дзеці

школьнага ўзросту. Навучальны год яны заканчваюць з добрымі і выдатнымі адзнакамі па ўсіх прадметах.

У вольны ад вучобы час дзеці працуюць у гуртках і майстэрнях. Віктар Астроўскі стварыў шавецкі гурток з дзяцей свайго звяна. Ён сам і яго вучні за кароткі тэрмін навучыліся рамантаваць боты. Выхаванцы актыўна ўдзельнічаюць у гуртках мастацкай самадзейнасці — харавым, драматычным, балетным, фізкультурным, рукадзельным.

Дзеці слухаюць і паважаюць сваіх выхавальцаў. Асаблівай павагай карыстаюцца Міхасенка Паліна, Касцюкова Ефрасіня, Набелава і піонерважата Васіленка. Яны арганізуюць экскурсіі, праводзяць цікавыя гульні, рэгулярна чытаюць дзецям часопісы і газеты, вывучаюць песні, разказваюць цікавыя апавяданні, вучаць рукадзельнай справе.

Настась КАВАЛЕУ.

## Ля брацкай магілы

Яна знаходзіцца на ўскраіне густога лесу, недалёка ад калгаса «Чырвоны бас» (Гомельскі раён). Магіла любіўна агароджана.

Над яевай напісана: «Тут пахаваны 13 ахвяр фашыскага тэрору».

Адступаючы з беларускай зямлі пад ударамі нашых войск, нямецкія звары бязлітасна распраўляліся з мірным насельніцтвам. Так яны зрабілі і ў гэтай вёсцы. Бандыты ўрываўся ў хаты і за-

кідалі мірных жыхароў гранатамі. Загінула 13 чалавек, сярод іх калгаснікі Трызна, Лявон Камароўскі, Сцяпан Дубадзелаў і яго дзеці. Павел 5 год і Таня 9 месяцаў. Дзесяцімесячную Таню нямецкія душэгубы таксама ўзарвалі гранатай.

На брацкую магілу прыходзяць калгаснікі, воіны Чырвонай Арміі. Яны даюць клятву адпомсціць фашыстам за іх нечуваныя злачынствы.

## Аўтобусны рух паміж Гомелем і Нова-Беліцай

З 13 чэрвеня пачалі рэгулярна курсіраваць два пасажырскія аўтобусы паміж Гомелем і Нова-Беліцай. Аўтобусы ходзяць са стан-

цыі Нова-Беліца да цэнтральнай плошчы горада Гомеля. Умяшчальнасць аўтобусаў — да 50 чалавек у адзін рэйс.

## Школьная бібліятэка

**РЭЧЫЦА.** (Наш нар.). На ініцыятыўе вучняў 4-й гарадской сярэдняй школы створана школьная бібліятэка. Кніжны фонд яе расце ў асноўным за лік кніг,

што прыносяць самі вучні. Такім чынам, сабрана ўжо 500 кніг — падручнікі, білетрыстыка. У школьнай бібліятэцы ёсць поўны збор твораў Максіма Горкага.

# Інфармацыя

## ЗАМЕЖНЫ ДРУГ АБ НАСТУПЛЕННІ СОВЕТСКИХ ВОЙСК НА КАРЭЛЬСКИМ ПЕРАШЭЙКУ

ЛОНДАН, 12 чэрвеня. (ТАСС).

Загад таварыша І. В. Сталіна аб наступленні на Карэльскім перашэйку апублікаваны на першых старонках усіх газет. Учора ўвечары брытанская радыёвяшчалня кампанія прыпыніла перадачу для таго, каб зрабіць спецыяльнае паведамленне аб загадзе.

«Нью-Ёркскі» піша ў рэдакцыйным артыкуле: «Фіны хутка дорага заплацяць за сваё ўчорнае адмаўленне ад прыняцця ўмераных мірных умоў, прапанаваных ім увесну Масквой».

Газета «Дэйлі экспрэс» падкрэслівае, што ў выніку наступлення Чырвонай Арміі зроблена вялікая прабоіна ў лініях праціўніка. На гэты раз месца ўдару было нечаканае — і ў першую чаргу для фінаў. «Фіны памыліся ў 1941 годзе. Памылкі нямецкіх васадаў маглі быць апраўданы германскімі поспехамі. Не так была справа вясной гэтага года, калі Фінляндія мела магчымасць выйсці з вайны на сходных умовах. Цяпер на Карэльскім перашэйку фінскія войскі пажынаюць першыя плады памылак і слепаты сваіх кіраўнікоў. Яны атрымалі першы — і толькі першы — удар з тых, якія прадстаяць з Усхода».

**НЬЮ-ЁРК, 12 чэрвеня. (ТАСС).** Ранішнія газеты перадаюць паведамленне аб наступленні Чырвонай Арміі на Карэльскім перашэйку амаль таксама жыва, як і весткі аб утаржэнні саюзных войск на поўначы Францыі. Амерыканскія радыёстанцыі перадаюць частыя паведамленні аб наступленні на Карэльскім перашэйку і падкрэсліваюць яго ўзгодненасць з наступленнем саюзнікаў. Заглавак «Нью-Ёрк Геральд Трыбюн» гаворыць: «Рускія пачынаюць канчатковы паход на Фінляндыю». Такія-ж заглаўкі іншых газет.

## НАВЕДВАННЕ ЧЭРЧЫЛЕМ ПЛАЦДАРМА САЗУЗНЫХ ВОЙСК ВА ФРАНЦЫІ

ЛОНДАН, 12 чэрвеня. (ТАСС).

Карэспандэнт агенцтва Рэйтэр пры штабе вярхоўнага камандавання экспедыцыйных сіл саюзнікаў перадае, што, як сёння афіцыйна паведамляецца, англійскі прэм'ер-міністр Чэрчыль у суправяджэнні фельдмаршала Сметса і начальніка імперскага генеральнага штаба Алана Брука наведаў плацдарм саюзнікаў ва Францыі.

## ЗІЗЕНХАУЭР, КІНГ, МАРШАЛ І АРНОЛЬД У РАЁНЕ ВЫСАДКІ

ЛОНДАН, 12 чэрвеня. (ТАСС).

Як паведамляе карэспандэнт агенцтва Рэйтэр, які знаходзіцца пры штабе вярхоўнага камандавання экспедыцыйных сіл саюзнікаў, генерал Эйзенхаўэр, адмірал Кінг, генерал Джордж Маршал і генерал Генры Арнольд сёння наведаюць раён высадкі ўмацавання ва Францыі.

## Паведамленні штаба вярхоўнага камандавання экспедыцыйных сіл саюзнікаў

ЛОНДАН, 12 чэрвеня. (ТАСС).

У апублікаваным сёння раніцой камюніке штаба вярхоўнага камандавання экспедыцыйных сіл саюзнікаў гаворыцца:

«Амерыканскія войскі працягвалі прасоўвацца на ўсход ад ракі Вір. На паўвостраве Кэтантэн рухомыя батарэі праціўніка падвергіліся жорсткаму агню саюзных караблёў. Дасягнута некаторае прасоўванне па захад ад затопленай даліны ракі Мердзэра. У раёне Тлі-сюр-Сель працягваліся жорсткія баі супроць германскіх танкавых войск.

Паветраныя аперацыі рэзка скараціліся ў другой палове дня 11 чэрвеня, калі воблачнасць і дождж значна пагоршылі ўмовы ў раёне баёў.

Знішчальнікі, у тым ліку забяспечаныя ракетным узбраеннем, разам з штурмавікамі атакавалі нафтаховішчы, чыгуначныя і шасейныя вузлы і рухомы састаў, у тым ліку некалькі сот чыгуначных вагонаў, танкаў і бронемашын. З усіх аперацый не вярнуліся на свае базы 24 самалёты, уключаючы 3 цяжкія бамбардзіроўшчыкі.

На працягу ночы на 12 чэрвеня цяжкія бамбардзіроўшчыкі нанеслі ўдар на чыгуначных пэнтрах у Нанце, Эўры і Турні і па чыгуначнаму масту ў Масы-Палеа (на поўдзень ад Парыжа). Сярэднія і лёгкія бамбардзіроўшчыкі саюзнікаў, а таксама самалёты, забяспечаныя ракетным узбраеннем, нанеслі ўдары па рухомаму саставу, транспартных сродках і пераправах праціўніка. Саюзная авіяцыя паспяхова дзейнічала над варажымі аэрадромамі ў Галандыі і Францыі».

## Бой англійскіх самалётаў з германскімі тарпеднымі кадерамі

ЛОНДАН, 12 чэрвеня. (ТАСС).

Па паведамленню англійскага міністэрства авіяцыі, учора раніцой злучэнні германскіх тарпедных кацераў спрабавалі дзейнічаць у раёне плацдарма саюзнікаў у Паў-

ночнай Францыі. Варажыя караблі былі атакаваны і рассяяны самалётамі англійскай берагавой авіяцыі. 10 нямецкіх тарпедных кацераў атрымалі пашкоджанні, прычым некаторыя з іх — сур'ёзныя.

## Антоні Ідэн аб кампаніі ў Паўночнай Францыі

ЛОНДАН, 11 чэрвеня. (ТАСС).

Як паведамляе англійскае міністэрства інфармацыі, Ідэн выступіў у горах Брэдфордзе (Порк-шыр) з заявай аб кампаніі ва Францыі. Ідэн заявіў:

«Нашы думкі, нашы сэрцы — са смельчакамі, якія выдуць сёння барацьбу з бязлітасным ворагам, сілу якога нельга недацэньваць. Хоць дасягнута многа поспехаў, самая цяжкая частка нашай задачы яшчэ наперадзе. Сёння мы аддаем патрэбнае нашым салдатам, прысвечаем ім нашы малітвы і думкі і шлем ім наша захапленне. У гэты момант нашы думкі таксама і з французскім народам, цудоўная краіна якіх

зноў ператворана ў поле бітваў. Мы спачуваем яго пакутам і будзем радавацца разам з ім яго вызваленню.

Мы вітаем таксама нашых салдат у Італіі. Саюзныя войскі, якія знаходзяцца там пад бліскучым кіраўніцтвам генерала Аляксандэра, прасоўваюцца наперад з непераможным напівкам і сілай.

У нас ёсць спаражненне, у нас ёсць саюзнікі, разам з якімі мы змагаемся, будучы непакінуты адзінамі агульнай мэтай, і мы поўны рашучасці ісці разам наперад да канчатковай перамогі».

РЕДАКЦЫЙНАЯ НАЛЕГІЯ.